



Educación del paciente

Otolaringología/Centro de Cirugía de la Cabeza y el Cuello



Cáncer de laringe

Entienda su diagnóstico

Esta sección de la Guía contra el Cáncer en la Cabeza y en Cuello explica la función de la laringe y el esófago y da información básica acerca del cáncer.

Recientemente se le ha diagnosticado con cáncer de laringe. Se incluyen en esta sección descripciones físicas de la laringe y del esófago, y una definición del cáncer. El propósito de esta información es ayudarle a entender su diagnóstico.

La laringe y el esófago

Laringe

La *laringe* tiene aproximadamente 2 pulgadas de largo y la forma de un tubo hueco. Utilizamos la laringe cuando respiramos, hablamos y tragamos.

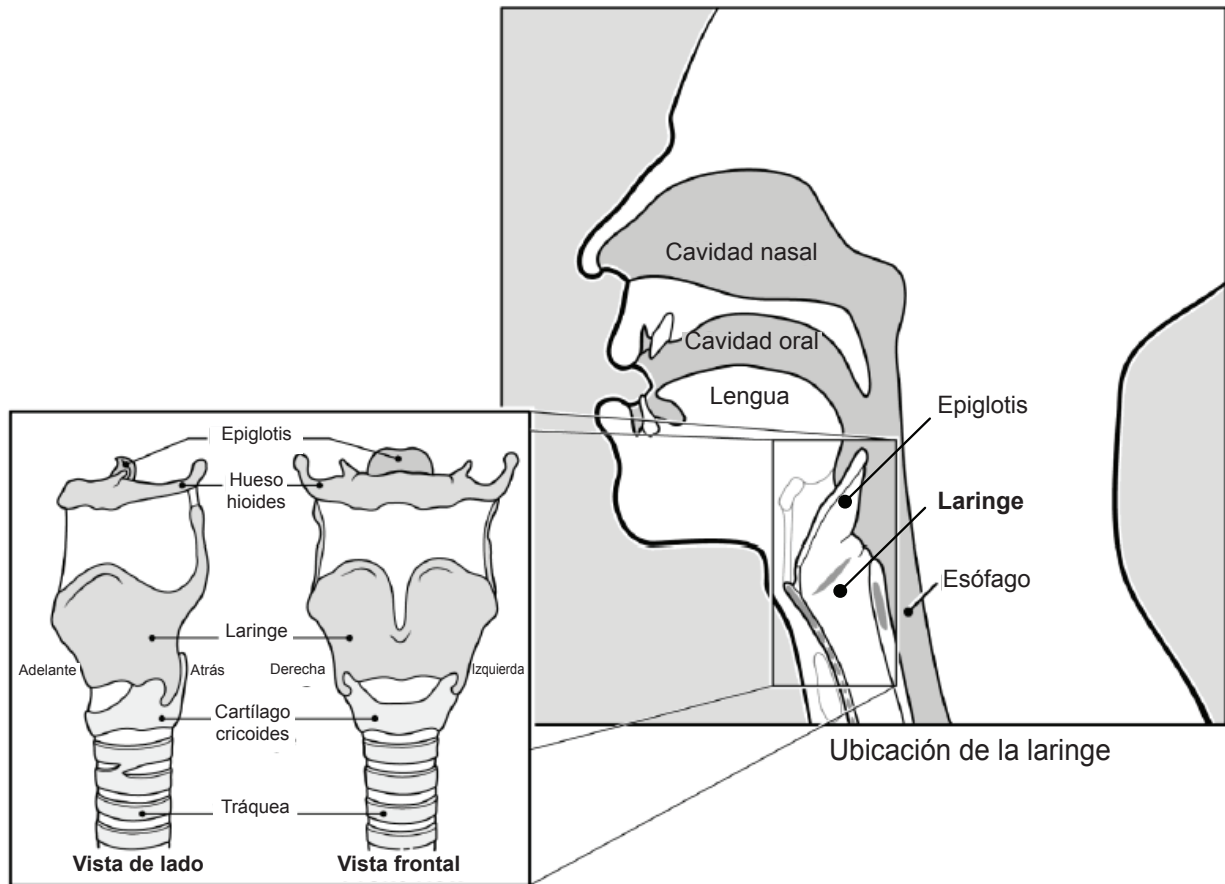
La laringe se encuentra en la parte superior de la *tráquea*. Sus paredes están formadas de *cartilago*, un tipo de tejido corporal flexible pero firme. Las cuerdas vocales, que son 2 bandas de músculo en forma de “V”, se encuentran dentro de la laringe.

Cuando se inhala y se exhale, las cuerdas vocales se relajan. Esto permite que el aire pase con facilidad dentro y fuera de las vías respiratorias. Cuando hablamos, las cuerdas vocales se tensan y vibran a medida que el aire de los pulmones se fuerza a través de la apertura. Esto produce el sonido de nuestra voz. La lengua, los dientes y los labios forman este sonido en palabras.

Esófago

El *esófago* está detrás de la laringe y la tráquea. Es el tubo que lleva la comida desde la boca hasta el estómago.

Las aperturas de la laringe y el esófago están muy cerca la una de la otra. Una válvula de tejido denominada *epiglotis* cubre la laringe cuando tragamos. Ésta impide que la comida entre a las vías respiratorias.



La laringe y otras estructuras cercanas

¿Qué es el cáncer?

El cáncer ocurre cuando las células normales cambian y crecen de una manera que no se puede controlar, convirtiéndose en células cancerosas. El tipo de cáncer se define por el tipo de célula cancerosa y el lugar en el que se encuentra dentro del cuerpo.

Nuestros cuerpos normalmente crean células nuevas solamente cuando las necesita. Cuando nuestro cuerpo produce células anormales, se forma una *masa* de tejido excedente. Esto se denomina *abultamiento* o *tumor*. Este abultamiento puede ser *benigno* o *maligno*.

- Un tumor **benigno** no es cáncer. Normalmente no se extiende a otras partes del cuerpo.
- Un tumor **maligno** está conformado por células cancerosas. Invade los tejidos y órganos saludables. Puede destruir el tejido saludable, entrar en el torrente sanguíneo y en el sistema linfático y extenderse a otras partes del cuerpo.

¿Preguntas?

Llame al 206-598-4022

Sus preguntas son importantes. Llame a su doctor o proveedor de atención a la salud si tiene preguntas o inquietudes. El personal de UWMC se encuentra también disponible para ayudar.

Otorinolaringología de UWMC – Centro de Cirugía de la Cabeza y el Cuello

206-598-4022
3er piso, UWMC
Box 356161
1959 N.E. Pacific St.
Seattle, WA 98195

Clínicas de Especialidad en Otorinolaringología de HMC en la Novena y Jefferson

206-744-3770
Box 359803
908 Jefferson St.
Seattle, WA 98104

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER



**UWMC Otolaryngology/
Head and Neck Surgery Center**

Box 356161
1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-4022

Cáncer laríngeo

El cáncer de laringe (*cáncer laríngeo*) ocurre cuando un crecimiento anormal de las células en el área de la laringe forma una masa o tumor. Puede formarse ya sea en la epiglotis o encima o debajo de las cuerdas vocales.

Si el cáncer se extiende fuera de la laringe, con frecuencia va hacia los nódulos linfáticos en el cuello. También se puede extender a otras áreas dentro del área de la cabeza y el cuello y los pulmones.

Síntomas del cáncer laríngeo

Los síntomas del cáncer laríngeo incluyen:

- Voz ronca o cambio en la calidad de la voz
- Tos continua
- Sensación de tener un nudo en la garganta

Un tumor más grande puede causar:

- Dolor en la garganta
- Dificultad para tragar alimentos y líquidos
- Pérdida de peso

Un tumor encima de las cuerdas vocales puede causar:

- Un nudo en el cuello
- Dolor de garganta
- Dolor de oídos

Un tumor debajo de las cuerdas vocales puede causar:

- Dificultad con la respiración (causada por la estrechez de la vía respiratoria)

Información de contacto

Pacientes del Centro Médico de la Universidad de Washington (UWMC)

- Los días de semana, de 8 a.m. a 5 p.m., deben llamar a Otorinolaringología – Centro de Cirugía de la Cabeza y el Cuello, 206-598-4022.
- Después del horario de atención y durante fines de semana y feriados, llame al 206-598-6190 y solicite que se llame por el altavoz al residente de Otorinolaringología.

Pacientes de Harborview Medical Center (HMC)

- Los días de semana, de 8 a.m. a 4:30 p.m., deben llamar a 206-744-3770.
- Después del horario de atención y durante fines de semana y feriados, llame al 206-744-3000 y solicite que se llame por el altavoz al residente de Otorinolaringología.



Cancer of the Larynx

Understanding your diagnosis

This section of the Guide to Your Head and Neck Cancer Treatment explains the function of the larynx and esophagus, and gives basic information about cancer.

You have recently been diagnosed with cancer of the larynx. Included in this section are physical descriptions of the larynx and esophagus, and a definition of cancer. The purpose of this information is to help you understand your diagnosis.

The Larynx and the Esophagus

Larynx

The *larynx*, also called the voice box, is about 2 inches long and shaped like a hollow tube. We use the larynx when we breathe, talk, and swallow.

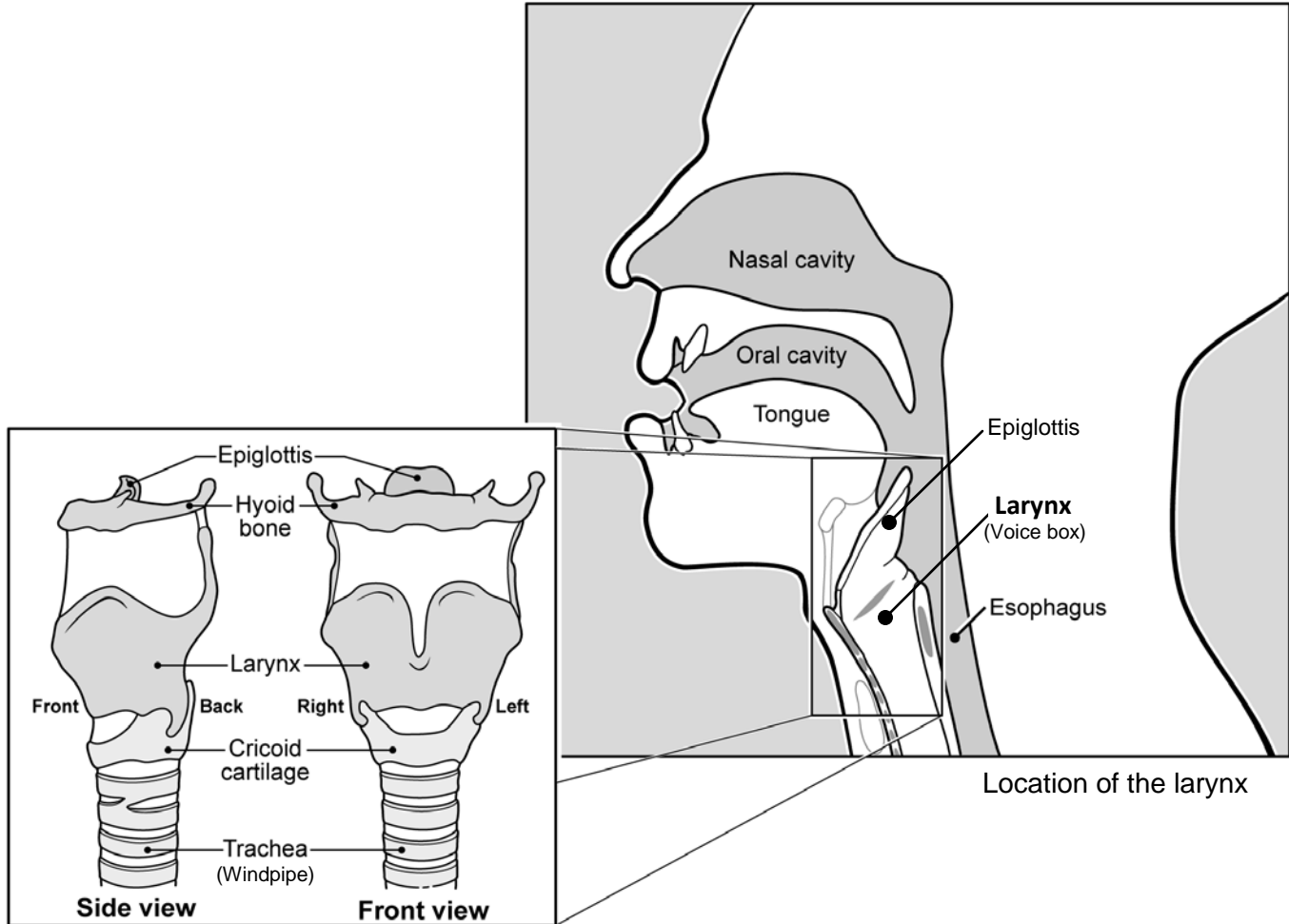
The larynx is at the top of the *trachea* (windpipe). Its walls are made of *cartilage*, a flexible but firm type of body tissue. The vocal cords, which are 2 bands of muscle in the shape of a “V,” are inside the larynx.

When we breathe in and out, the vocal cords are relaxed. This allows air to pass easily in and out of our airway. When we talk, the vocal cords tighten and vibrate as air from the lungs is forced through the opening. This produces the sound of our voice. The tongue, teeth, and lips form this sound into words.

Esophagus

The *esophagus* is behind the larynx and trachea. It is the tube that carries food from the mouth to the stomach.

The openings of the larynx and esophagus are very close together. A flap of tissue called the *epiglottis* covers the larynx when we swallow. This keeps food from going into our airway.



The larynx and other nearby structures

What is cancer?

Cancer occurs when normal cells change and grow in a way that cannot be controlled, becoming cancer cells. The type of cancer is defined by the kind of cancer cell and where it is found within the body.

Our bodies usually create new cells only when our body needs them. When our body makes abnormal cells, a *mass* of excess tissue forms. This is called a *growth* or *tumor*. This growth can be *benign* or *malignant*.

- A **benign** tumor is not cancer. It usually will not spread to other parts of the body.
- A **malignant** tumor is made of cancer cells. It invades healthy tissue and organs. It can destroy healthy tissue, enter the bloodstream and lymphatic system, and spread to other parts of the body.

Questions?

Call 206-598-4022

Your questions are important. Call your doctor or health care provider if you have questions or concerns. UWMC staff are also available to help.

UWMC
Otolaryngology –
Head and Neck
Surgery Center
206-598-4022
3rd floor, UWMC
Box 356161
1959 N.E. Pacific St.
Seattle, WA 98195

HMC Otolaryngology
Specialty Clinics at
Ninth and Jefferson
206-744-3770
Box 359803
908 Jefferson St.
Seattle, WA 98104

Laryngeal Cancer

Cancer of the larynx (*laryngeal cancer*) occurs when an abnormal growth of cells in the larynx area forms a mass or tumor. It can form either at the epiglottis or above or below the vocal cords.

If the cancer spreads outside the larynx, it often goes to the lymph nodes in the neck. It can also spread to other areas within the head and neck area and the lungs.

Symptoms of Laryngeal Cancer

Symptoms of laryngeal cancer include:

- Hoarse voice or change in voice quality
- Ongoing cough
- Feeling of having a lump in the throat

A larger tumor can cause:

- Throat pain
- Difficulty swallowing food and fluids
- Weight loss

A tumor above the vocal cords can cause:

- A lump at the neck
- Sore throat
- Earache

A tumor below the vocal cords can cause:

- Difficulty with breathing (caused by narrowing of the airway)

Contact Information

University of Washington Medical Center (UWMC) Patients

- Weekdays from 8 a.m. to 5 p.m., call the Otolaryngology – Head and Neck Surgery Center at 206-598-4022.
- After hours and on weekends and holidays, call 206-598-6190 and ask for the Otolaryngology resident on call to be paged.

Harborview Medical Center (HMC) Patients

- Weekdays from 8 a.m. to 4:30 p.m., call 206-744-3770.
- After hours and on weekends and holidays, call 206-744-3000 and ask for the Otolaryngology resident on call to be paged.

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER

HARBORVIEW
MEDICAL
CENTER 
UW Medicine

**UWMC Otolaryngology/
Head and Neck Surgery Center**

Box 356161

1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-4022